



CS	Shiatsu – sedací podložka	
	Návod k použití	2
SK	Shiatsu podložka	
	Návod na použitie	11



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

⚠ VAROVÁNÍ

- Přístroj je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let, i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a pokud chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, musíte ho odstranit. Pokud nelze vyjmout, musíte zlikvidovat přístroj.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat ani opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.

Obsah

1. Rozsah dodávky.....	2	8. Péče a skladování.....	8
2. Vysvětlení symbolů.....	3	9. Jak si poradit s problémy?	8
3. Použití k určenému účelu	4	10. Likvidace	9
4. Varovné a bezpečnostní pokyny.....	4	11. Technické údaje.....	9
5. Popis přístroje.....	6	12. Záruka / servis.....	9
6. Uvedení do provozu	7		
7. Obsluha	7		

1. Rozsah dodávky

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

- 1x Shiatsu – sedací podložka
- 1x Tento návod k použití

2. Vysvětlení symbolů

V návodu k použití a na typovém štítku jsou použity následující symboly:

	VAROVÁNÍ	Upozornění na nebezpečí poranění nebo ohrožení zdraví.
	POZOR	Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství.
	Upozornění	Informace o produktu Upozornění na důležité informace
	Přístroj třídy ochrany II	Přístroj má dvojnásobnou ochrannou izolaci a odpovídá tak ochranné třídě 2
		Pouze pro použití v interiéru
		Obal zlikvidujte ekologicky.
		Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
		Výrobce
	Značka CE	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
		Označení posouzení shody pro Spojené království
		Výrobky prokazatelně odpovídají technickým předpisům EEU.
		Čtěte pokyny
		Maximální teplota praní 40 °C jemné praní
		Nebělit
		Nesušit v sušičce
		Nežehlit
		Nečistit chemicky

3. Použití k určenému účelu

Tento přístroj je určen výhradně k masáži zad u lidí. Nemůže nahradit lékařské ošetření. Nepoužívejte přístroj, pokud se Vás týká jeden nebo více z následujících výstražných pokynů.



VAROVÁNÍ

Masážní přístroj nesmí být používán

- při patologických změnách nebo poranění v masírované oblasti těla (např. výhřez meziobratlové ploténky, otevřená rána),
- během těhotenství,
- během spánku,
- ve vozidle,
- u zvířat,
- při činnostech, při kterých může být nepředvídaná reakce nebezpečná,
- po požití látek, které vedou k omezené schopnosti vnímání (např. léky na zmírnění bolesti, alkohol),
- déle než 15 minut (nebezpečí přehřátí) na nechte přístroj před opětovným použitím nejméně 15 minut vychladnout.

Nemáte-li jistotu, zda je pro Vás masážní přístroj vhodný, dotazte se svého lékaře.

Přístroj je vybaven zapínatelnou zahřívací funkcí v masážních hlavách. Osoby necitlivé vůči teplotním změnám musí dbát při používání této funkce zvýšené opatrnosti.

Před použitím masážního přístroje se dotazte svého lékaře

- pokud jste těžce nemocní nebo jste absolvovali operaci na horní části těla,
- pokud nosíte kardiostimulátor, implantáty nebo jiná pomocná zařízení,
- při trombózách,
- při cukrovce,
- při bolestech nejasné příčiny.

Přístroj je určen pouze k účelu, který je popsán v tomto návodu k použití. Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.

4. Varovné a bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití! Nedodržení následujících pokynů může způsobit škody na majetku nebo zdraví osob.



VAROVÁNÍ

Obal uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.



VAROVÁNÍ: zásah elektrickým proudem

Jako každý elektrický přístroj, také tento masážní přístroj používejte opatrně a uvážlivě, aby se zabránilo nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Přístroj proto

- připojujte pouze k napětí, které je uvedeno na přístroji,
- nepoužívejte, pokud jsou na přístroji nebo příslušenství viditelná poškození,
- nepoužívejte při bouřce.

V případě vad nebo poruchách provozu přístroj okamžitě vypněte a odpojte od napětí. Při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za kabel ani za přístroj. Přístroj nikdy nedržte ani nenoste za síťový kabel. Udržujte odstup mezi kabely a teplým povrchem. Kabel neskřípejte, nepřehýbejte ani jím nekrutě. Nezapichujte žádné špendlíky nebo ostré předměty.

Ujistěte se, že masážní přístroj, spínač, síťová zástrčka a síťový přívod nemohou přijít do styku s vodou, párou nebo jinými kapalinami.

Přístroj proto

- používejte pouze v suchých vnitřních místnostech (např. nikdy ve vaně, sauně),
- používejte pouze suchýma rukama.

Za žádných okolností nesahejte na přístroj, který spadl do vody. Ihned vytáhněte síťovou zástrčku. Nepoužívejte přístroj, pokud přístroj nebo příslušenství vykazuje viditelné poškození. Přístroj nevystavujte žádným otřesům a nenechte jej spadnout.

Oprava



VAROVÁNÍ

- Opravy elektrických spotřebičů smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. Neodbornou opravou mohou pro uživatele vyvstat značná nebezpečí. V případě oprav se obraťte na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.
- Zip na masážním přístroji Shiatsu nesmí být otevřen. Je používán pouze z výrobně technických důvodů.
- Při poškození síťového přívodu musí být přívod vyměněn autorizovaným prodejcem.



VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru

Při neodborném používání, resp. používání v rozporu s návodem k použití, hrozí za určitých okolností nebezpečí vzniku požáru!

Masážní přístroj proto nepoužívejte

- zakrytý, např. pod dekou, polštářem, ...
- v blízkosti benzínu nebo jiných snadno zápalných látek.

Zacházení s přístrojem



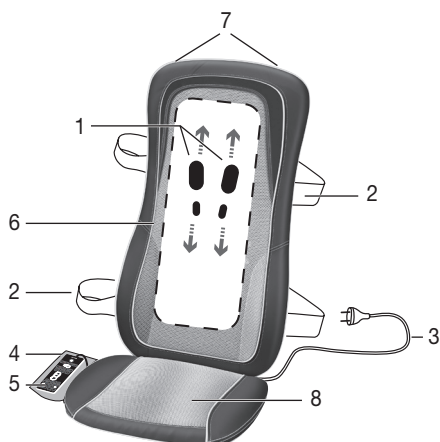
POZOR

Po každém použití a před každým čištěním musí být přístroj vypnut a zástrčka vytažena ze zásuvky.

- Do otvorů přístroje a mezi pohyblivé části nezasunujte žádné předměty. Dávejte pozor na to, aby se pohyblivé části mohly vždy volně pohybovat.
- Přístroj používejte pouze ve vzpřímené poloze, nepokládejte jej na plochu na podlahu.
- Nesedějte, nelehejte ani nestoupejte plnou vahou na pohyblivé části přístroje a neodkládejte na přístroj žádné předměty.
- Chraňte přístroj před vysokými teplotami.

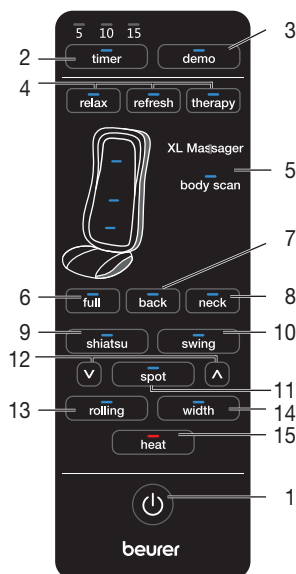
5. Popis přístroje

Shiatsu – sedací podložka (přední strana)



1. 4 masážní válečky
2. Upínací pásky
3. Síťový kabel
4. Úložné pouzdro
5. Ruční vypínač
6. Snímatelný potah s možností praní
7. Poutko pro ramínko na šaty (vzadu)
8. Snímatelný polštář sedadla

Ruční spínač



1. Tlačítko
2. Tlačítko **timer** (5-10-15 minut)
3. Tlačítko **demo**
4. Automatické masážní programy
5. Kontrolka LED snímání těla
6. Tlačítko **full** (masáž celých zad a šíje)
7. Tlačítko **back** (masáž celých zad)
8. Tlačítko **neck** (masáž šíje)
9. Tlačítko **shiatsu** (shiatsu masáž)
10. Tlačítko **swing** (vibrační masáž)
11. Tlačítko **spot** (bodová masáž)
12. Tlačítka pro nastavení výšky (bodová masáž)
13. Tlačítko **rolling** (valivá masáž)
14. Tlačítko **width** (vzdálenost masážních válečků)
15. Tlačítko **heat** (teplo)

6. Uvedení do provozu

- Sedací podložku umístěte rovně na vhodné místo k sezení s opěradlem (židle, pohovka apod.). Dbejte na to, aby místo k sezení mělo dostatečně vysoké opěradlo.
- Nej příjemnější masáže dosáhnete na židli se svislou opěrkou.
- Pro upevnění sedací podložky **Shiatsu** použijte případně ohebné upevňovací pásy a suché zipy.
- Připojte přístroj k síti zapojením zástrčky do zásuvky.

7. Obsluha

Přitiskněte tělo ve vzpřímené poloze k masážnímu přístroji. Vzpřímená poloha je důležitá pro přesné snímání zad. Ke snímání dochází pomocí příslušné funkce, která zjišťuje výšku uživatele.

Masáž by měla být vždy vnímána jako příjemná a uvolňující. Pociťujete-li masáž jako bolestivou nebo nepříjemnou, přerušte ji či změňte polohu nebo tlak.

- Nevkládejte nebo netlačte žádnou část těla, zejména prsty, mezi pohyblivé masážní prvky nebo jejich uchycení v přístroji.
- Posadte se pohodlně a vzpřímeně na sedací podložku. Dbejte na to, abyste seděli uprostřed, aby se masážní hlavy mohly pohybovat vlevo a vpravo do Vaší páteře.
- Zapněte masážní přístroj tlačítkem . Během tohoto procesu bliká kontrolka LED pro snímání zad. Po skončení snímání se aktivuje masážní program relax. LED diody signalizují aktuálně nastavené masážní funkce.
- Volbou masážní oblasti se automaticky aktivuje vypínací automatika, která je přednastavena na 15 minut. Vypínací automatiku můžete tlačítkem **timer** nastavit na 5, 10 nebo 15 minut. Pozor – při změně nastavení časování začne Timer znovu počítat od začátku. Pro zabránění přehřátí přístroje zvolte na začátku masáže maximální dobu a již ji během masáže neměňte.

Můžete provádět následující výběr:

1. Automatické masážní programy

Stiskněte tlačítko **relax**, **refresh** nebo **therapy**.

Program relax:

kombinace vibrační a valivé masáže pro masáž zad a šíje.

Program refresh:

kombinace shiatsu a valivé masáže pro masáž zad a šíje.

Program therapy:

kombinace shiatsu, valivé a vibrační masáže pro masáž zad a šíje.

2. Shiatsu masáž zad a šíje

Stiskněte tlačítko **shiatsu**. Pomocí tlačítek **full**, **back** nebo **neck** pak vyberte požadovanou oblast masáže.

3. Vibrační masáž zad a šíje

Stiskněte tlačítko **swing**. Pomocí tlačítek **full**, **back** nebo **neck** pak vyberte požadovanou oblast masáže.

Bodovou masáž, tzn. shiatsu a vibrační masáž bez vertikálního pohybu, můžete zvolit stisknutím tlačítka **spot**. Polohu bodové masáže můžete měnit stisknutím a držením jedné ze dvou šípek vedle **spot** tlačítka, až do dosažení požadované polohy.

4. Pohyblivá masáž

Stiskněte tlačítko **rolling**. Pomocí tlačítek **full**, **back** nebo **neck** pak vyberte požadovanou oblast masáže. Pomocí tlačítka **width** můžete během valivé masáže zvolit vzdálenost masážních válečků.

Při změně druhu masáže (shiatsu, vibrační nebo valivá) zůstane zachována předem nastavená oblast masáže. Nezapomeňte však, že při změně z bodové shiatsu masáže nebo vibrační masáže na valivou musíte znovu vybrat oblast, která se má masírovat.



Poznámka

- Valivovou a bodovou masáž nemůže zvolit současně.

5. Zahřívací funkce

Zahřívací funkci masážních hlav můžete zapnout stisknutím tlačítka **heat** [15]. Během této doby svítí masážní hlavice červeně.

- Masážní přístroj používejte max. 15 minut a nechte jej poté vychladnout. Při delší době masáže může vést nadměrná stimulace svalů k přetažení namísto uvolnění. Masáž můžete kdykoli ukončit stisknutím tlačítka . Masážní hlavy se při vypnutí nejprve vrátí do výchozí polohy v oblasti beder. Tento pohyb je indikován blikající diodou. Při dosažení této polohy se přístroj vypne.
- Při zastavení přístroje opětovným stisknutím některého z tlačítek masážní oblasti se přístroj po 15 minutách rovněž vrátí do výchozí polohy a poté se vypne.
- Přístroj během provozu neodpojujte od sítě. Vždy vyčkejte, dokud přístroj nenajede do výchozí polohy, a pak jej teprve vypněte.



Poznámka

- Přístroj je vybaven vypínací automatikou, která je nastavena na maximální dobu provozu 15 min.

8. Péče a skladování

Čištění



VAROVÁNÍ

- Před každým čištěním odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Přístroj čistěte pouze popsáním způsobem. Do přístroje nebo příslušenství nesmí v žádném případě vniknout kapalina.
- Menší skvrny lze odstranit hadříkem nebo vlhkou houbou, případně s malým množstvím jemného tekutého pracího prostředku. Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel.
- Snímatelný potah lze prát v pračce na 40°C. Respektujte symboly pro ošetřování a čištění uvedené na štítku přišitém k potahu.
- Potah z materiálu mesh na zádech je upevněn zdrhovadlem nad šijovou částí.
- Přístroj znovu použijte, pokud je zcela suchý.

Skladování

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, doporučujeme jej zabalit do původního obalu a uložit v suchém prostředí a bez zatěžkání.

Přístroj můžete rovněž zavěsit na ramínko do skříně. V tomto případě musíte ramínko navléci do závěsných oček na zadní straně přístroje.

Ujistěte se, že jste použili stabilní ramínko ze dřeva, které unese hmotnost přístroje.

9. Jak si poradit s problémy?

Problém	Příčina	Řešení
Pohyb masážních hlavice je zpomalený.	Masážní hlavy jsou příliš zatíženy.	Zmenšete tlak těla.
Masážní hlavice se pohybují pouze v horní a spodní oblasti.	Masáž byla aktivována pro omezenou oblast.	Stiskněte tlačítko full , back nebo neck a změňte/rozšířte oblast masáže.
Masážní hlavy se nepohybují.	Přístroj není připojen k síti.	Připojte zástrčku a zapněte přístroj.
	Přístroj není zapnutý.	Zapněte přístroj tlačítkem . Zvolte masážní oblast.
	Byla aktivována ochrana proti přehřátí, přístroj je poškozen.	Obraťte se na svého specializovaného prodejce nebo na servisní adresu.

10. Likvidace



POZOR

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



11. Technické údaje

Napájení:	100-240 V~, 50/60 Hz, 36 W
Rozměry:	48 x 14 x 87 cm
Hmotnost:	cca 5,8 kg

12. Záruka / servis

Společnost Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (dále jen „Beurer“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Níže uvedené záruční podmínky se nedotýkají zákonné povinnosti odpovědnosti prodávajícího na základě smlouvy o nákupu uzavřené s kupujícím.

Záruka kromě toho platí bez újmy závazných zákonných předpisů o ručení.

Beurer zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 3 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí.

Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí Beurer podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na místního prodejce: viz příložený seznam „Service International“ s adresami servisních středisek.

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit

- kopii faktury / doklad o nákupu

- originální výrobek

společnosti Beurer nebo autorizovanému partnerovi společnosti Beurer.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na

- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;

- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);

- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společnosti Beurer;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;
- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;
- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.



Starostlivo si prečítajte tento návod na použitie, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

⚠ VÝSTRAHA

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z používania vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- V prípade, že sa poškodí sieťové prírodné vedenie tohto prístroja, musí sa zlikvidovať. Ak ho nie je možné odobrať, prístroj sa musí zlikvidovať.
- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkčnosť prístroja. Pri nedodržaní zaniká záruka.

Obsah

1. Obsah balenia	11	7. Obsluha	16
2. Vysvetlenie symbolov	12	8. Údržba a uskladnenie	17
3. Účel použitia	13	9. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?	17
4. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	13	10. Likvidácia	18
5. Popis prístroja	15	11. Technické údaje	18
6. Uvedenie do prevádzky	15	12. Záruka/servis	18

1. Obsah balenia

Skontrolujte, či dodávka nemá poškodený vonkajší kartónový obal a či je obsah kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

1x Shiatsupodložka
1x tento návod na použitie

2. Vysvetlenie symbolov

V návode na použitie a na typovom štítku sú použité tieto symboly:

	VÝSTRAHA	Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.
	POZOR	Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.
	Upozornenie	Informácia o produkte Upozornenie na dôležité informácie
	Trieda ochrany II	Prístroj je vybavený dvojitou ochrannou izoláciou a teda zodpovedá triede ochrany 2
		Len na použitie v uzavretých priestoroch
		Obal ekologicky zlikvidujte
		Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
		Výrobca
	Značka CE	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
		Značka posúdenia zhody Spojeného kráľovstva
		Výrobky preukázateľne zodpovedajú požiadavkám technických predpisov EAEU
		Prečítajte si pokyn
		maximálna teplota prania 40 °C šetrný proces
		Nebielte
		Nesušte v sušičke
		Nežehlite
		Nečistite chemicky

3. Účel použitia

Tento prístroj je určený výlučne na masáž ľudského chrbta. Prístroj nemôže nahradiť liečbu lekárom. Masážny prístroj nepoužívajte, ak sa na vás vzťahuje jedno alebo viaceré výstražné upozornenia.



VÝSTRAHA

Masážny prístroj nepoužívajte

- pri chorobných zmenách alebo zraneniach masírovanej oblasti tela (napr. prolaps medzistavcovej platničky, otvorené rany),
- počas tehotenstva,
- nikdy počas spánku,
- v motorovom vozidle,
- na zvieratách,
- pri činnostiach, pri ktorých môže byť nebezpečná nepredvídaná reakcia,
- po užití látok, ktoré spôsobujú obmedzenie schopnosti vnímania (napr. lieky proti bolesti, alkohol),
- dlhšie ako 15 minút (nebezpečenstvo prehriatia) a pred opätovným použitím nechajte prístroj minimálne 15 minút vychladnúť.

Ak si nie ste istý, či je pre vás masážny prístroj vhodný, poraďte sa so svojim lekárom.

Prístroj disponuje prídavnou funkciou ohrievania v masážnych hlaviciach. Osoby, ktoré nie sú citlivé na teplo, musia byť pri používaní tejto funkcie opatrné.

Pred použitím masážneho prístroja sa poraďte so svojim lekárom, a to predovšetkým

- ak trpíte závažným ochorením alebo ste podstúpili operáciu na hornej časti tela,
- ak používate kardiostimulátor, implantáty alebo iné pomôcky,
- ak máte trombózu,
- diabetes,
- pri bolestiach neznámeho pôvodu.

Prístroj je určený len na účel popísaný v tomto návode na použitie. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo ľahkovážneho použitia.

4. Výstražné a bezpečnostné upozornenia

Starostlivo si prečítajte tento návod na použitie! Pri nedodržaní nasledujúcich upozornení môže dôjsť k škodám na zdraví osôb alebo vecným škodám.



VÝSTRAHA

Obal uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.



VÝSTRAHA: Zásah elektrickým prúdom

S týmto masážnym prístrojom je, rovnako ako s každým elektrickým prístrojom, potrebné zaobchádzať opatrne a obozretné, aby ste predišli nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

Preto prístroj

- prístroj používajte iba so sieťovým napätím uvedeným na prístroji,
- nepoužívajte prístroj alebo príslušenstvo, ak sú viditeľne poškodené,
- prístroj nikdy nepoužívajte počas búrky.

Prístroj ihneď vypnite, ak sa pokazí alebo sa vyskytnú prevádzkové poruchy, a odpojte ho od zdroja napájania. Neťahajte za kábel alebo za prístroj, ak chcete vytiahnuť zástrčku

Zo zásuvky. Nikdy nedržte alebo nenoste prístroj uchopením za sieťový kábel. Dodržujte odstup medzi káblami a teplými povrchmi. Kábel neprichytávajte, nelámte alebo nepretáčajte. Nezasúvajte žiadne ihly alebo ostré predmety.

Uistite sa, že masážny prístroj, spínač ani sieťový kábel neprichádza do styku s vodou, parou ani inými tekutinami.

Preto používajte prístroj

- iba v suchých miestnostiach (nikdy napr. vo vani alebo saune),
- iba so suchými rukami.

V žiadnom prípade nesiahajte na prístroj, ktorý spadol do vody. Ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Prístroj nepoužívajte, ak je prístroj alebo príslušenstvo viditeľne poškodené.

Prístroj nevystavujte otrasom a nenechajte ho spadnúť na zem.

Oprava



VÝSTRAHA

- Opravy elektrických spotrebičov smú vykonávať iba odborníci. Pri neodbornej oprave môže používateľovi hroziť značné nebezpečenstvo. Pri opravách sa obráťte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu.
- Zips masážneho prístroja shiatsu sa nesmie otvárať. Používa sa iba z výrobo-technických dôvodov.
- Pri poškodení sieťového kábla sa tento musí nechať vymeniť u autorizovaného predajcu.



VÝSTRAHA: Nebezpečenstvo požiaru

V prípade použitia prístroja v rozpore s jeho určením, resp. v prípade nedodržania tohto návodu na použitie hrozí za určitých okolností nebezpečenstvo požiaru!

Preto masážny prístroj

- nikdy nepoužívajte zakrytý, napr. dekou, vankúšom, ...
- nikdy nepoužívajte v blízkosti benzínu ani iných ľahko zápalných látok.

Manipulácia



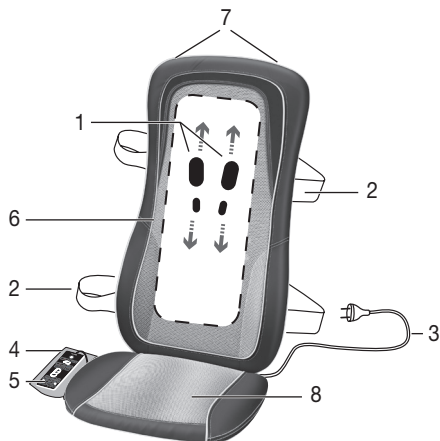
POZOR

Po každom použití a pred každým čistením musíte prístroj vypnúť a vytiahnuť zo zásuvky.

- Do otvorov prístroja nezasúvajte žiadne predmety a nič nekladajte do pohybujúcich sa častí. Dbajte na to, aby sa pohyblivé časti mohli vždy voľne pohybovať.
- Prístroj prevádzkujte iba vo vzpriamenej polohe a nikdy ho neukladajte naplocho na podlahu.
- Nesedzte, neležte a nestojte celou váhou na pohyblivých častiach prístroja a neodkladajte na prístroj žiadne predmety.
- Prístroj chráňte pred vysokými teplotami.

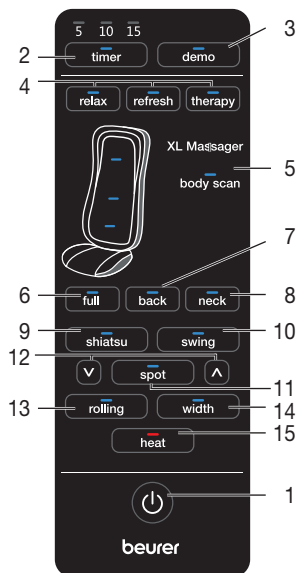
5. Popis prístroja

Shiatsu podložka (predná strana)



- 1 4 masážne valčeky
- 2 Upevňovacie pásy
- 3 Sieťový kábel
- 4 Úložná taštička
- 5 Ručný spínač
- 6 Odnímateľný a umývateľný potah
- 7 Pútka na vešiaky na odevy (vzadu)
- 8 Odnímateľný vankúš na sedenie

Ručný spínač



- 1 Tlačidlo
- 2 Tlačidlo **timer** (5–10–15 minút)
- 3 Tlačidlo **demo**
- 4 Automatické masážne programy
- 5 LED indikátor skenovania tela
- 6 Tlačidlo **full** (masáž celej oblasti chrbta a šije)
- 7 Tlačidlo **back** (masáž celej oblasti chrbta)
- 8 Tlačidlo **neck** (masáž oblasti šije)
- 9 Tlačidlo **shiatsu** (masáž shiatsu)
- 10 Tlačidlo **swing** (vibračná masáž)
- 11 Tlačidlo **spot** (bodová masáž)
- 12 Tlačidlá výškového nastavenia (bodová masáž)
- 13 Tlačidlo **rolling** (rolovacia masáž)
- 14 Tlačidlo **width** (vzdialenosť masážnych valčekov)
- 15 Tlačidlo **heat** (teplo)

6. Uvedenie do prevádzky

- Podložku umiestnite rovno na vhodný predmet na sedenie s plochou na sedenie a operadlom (stolička, pohovka a podobne). Dbajte na to, aby predmet na sedenie mal dostatočné operadlo.
- Najpríjemnejšiu masáž je možné dosiahnuť na stoličke so zvislým operadlom.
- Na upevnenie shiatsupodložky použite v prípade potreby flexibilné upínacie pásy a suché zipsy.
- Zapojte prístroj do elektrickej siete tak, že zastrčíte zástrčku do zásuvky.

7. Obsluha

Chrbát pritlačte vo vzpriamenej polohe na masážny prístroj. Vzpriamená poloha je potrebná pre presné zosnímanie chrbta. To sa vykonáva pomocou funkcie skenovania tela, ktoré sníma veľkosť používateľa.

Masáž musí vždy pôsobiť príjemne a uvoľňujúco. Masáž prerušte alebo zmeňte polohu alebo prítlak, ak je masáž pre vás bolestivá alebo nepríjemná.

- Medzi pohyblivé masážne prvky alebo ich držiaky v prístroji nedávajte a nekladajte žiadnu časť tela, predovšetkým prsty.
- Posadte sa pohodlne a vzpriamene na podložku. Dbajte na to, aby ste sedeli v strede a aby sa mohli masážne hlavice pohybovať po ľavej a pravej strane vašej chrbtice.
- Zapnite masážny prístroj stlačením tlačidla . Počas snímania chrbta bliká LED indikátor Snímanie chrbta. Po zosnímaní sa aktivuje masážny program relax. LED diódy signalizujú aktuálne nastavené masážne funkcie.
- Zvolením masážnej oblasti sa automaticky aktivuje automatické vypnutie a nastaví sa na 15 minút. Stlačením tlačidla **časovač** môžete nastaviť automatické vypnutie na 5, 10 alebo 15 minút. Nezabudnite, že zmenou nastavenia časovača začne časovač počítať odznova. Aby sa predišlo prehriatiu prístroja, na začiatku masáže zvolte maximálnu dobu trvania masáže a počas masírovania ju už nemeňte.

Nastavenie môžete vykonať nasledovne:

1. Automatické masážne programy

Stlačte tlačidlo **relax**, **refresh** alebo **therapy**.

Program relax:

Kombinácia masáže swinga rollingvám masíruje oblasť chrbta a šije.

Program refresh:

Kombinácia masáže shiatsua rollingvám masíruje oblasť chrbta a šije.

Program therapy:

Kombinácia masáže shiatsu, rolling a swingvám masíruje oblasť chrbta a šije.

2. Shiatsu masáž chrbta a šije

Stlačte tlačidlo **shiatsu**. Potom tlačidlami **full**, **back**, **neck** vyberte požadovanú oblasť, ktorá sa má masírovať.

3. Vibračná masáž chrbta a šije

Stlačte tlačidlo **swing**. Potom tlačidlami **full**, **back**, **neck** vyberte požadovanú oblasť, ktorá sa má masírovať.

Bodová masáž, teda shiatsu a swingbez vertikálneho pohybu, môžete zvoliť stlačením tlačidla **spot**. Polohu bodovej masáže môžete zmeniť tak, že podržíte stlačenú jednu z dvoch šípok vedľa tlačidla **spot**, až kým nedosiahnete požadovanú polohu.

4. Rolovacia masáž

Stlačte tlačidlo **rolling**. Potom tlačidlami **full**, **back**, **neck** vyberte požadovanú oblasť, ktorá sa má masírovať.

Tlačidlom **width** môžete počas rollingmasáže zvoliť vzdialenosť medzi masážnymi valčekmi.

Pri zmene druhu masáže (shiatsu, swing alebo rolujúca masáž) sa zachová vopred zvolená oblasť. Nezabudnite pritom, že pri zmene z bodovej masáže shiatsu alebo swing na rolovaciu masáž musíte nanovo zvoliť oblasť, ktorá sa má masírovať.



Upozornenie

- Druhy masáží rolovacia masáž a bodová masáž sa nedajú zvoliť súčasne.

5. Funkcia ohrievania

Funkciu ohrievania môžete zapnúť stlačením tlačidla **heat (teplo)** [15]. Masážne hlavice pritom svietia načerveno.

- Používajte masážny prístroj max. 15 minút a potom ho nechajte vychladnúť. Pri dlhšej masáži môže viesť priveľká stimulácia svalov k preťaženiu namiesto k uvoľneniu. Masáž môžete kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla . Nezabudnite, že masážne hlavice sa pri vypnutí najskôr vrátia do východiskovej polohy v oblasti bedier. Toto indikuje blikajúca LED. Keď dosiahnu túto pozíciu, prístroj sa vypne.

- Ak sa prístroj zastaví dvojnásobným stlačením tlačidla výberu masážnej oblasti, potom sa tiež po 15 minútach presunie do východiskovej polohy a následne sa vypne.
- Prístroj počas prevádzky neodpájajte od elektrickej siete. Najskôr ho vždy vypnite a počkajte, kým nedosiahne východiskovú polohu.

Upozornenie

- Prístroj disponuje automatickým vypínaním, ktoré je nastavené na maximálny prevádzkový čas 15 minút.

8. Údržba a uskladnenie

Čistenie

VÝSTRAHA

- Prístroj pred každým čistením vytiahnite zo zásuvky.
- Prístroj čistite iba uvedeným spôsobom. Do prístroja alebo príslušenstva sa v žiadnom prípade nesmie dostať žiadna kvapalina.
- Malé škvrny je možné odstrániť utierkou alebo vlhkou špongiou a prípadne malým množstvom jemného pracieho prostriedku. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.
- Odnímateľný poťah je možné prať v práčke pri 40°C. Rešpektujte symboly pre starostlivosť a čistenie na prišitej etikete.
Sieťkovaný poťah je zafixovaný zipsom nad oblasťou šije.
- Prístroj opäť používajte až po úplnom vyschnutí.

Uskladnenie

Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, odporúčame ho uschovať v originálnom balení v suchom prostredí a bez zaťaženia.

Alternatívne môžete prístroj zavesiť na vešiak na odevy do skrine. Za tým účelom sa prístroj musí na vešiak na odevy zavesiť za závesné oká na zadnej strane prístroja.

Uistite sa, že na to používate stabilný vešiak na odevy z dreva, ktorý dokáže uniesť hmotnosť prístroja.

9. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?

Problém	Príčina	Odstránenie
Masážne hlavice sa pohybujú spontáne.	Masážne hlavice sú príliš zaťažené.	Znížte pritlačáči tlak tela.
Masážne hlavice sa pohybujú iba v hornej alebo spodnej časti.	Masáž bola aktivovaná v ohraničenej oblasti.	Na zmenu/rozšírenie oblasti stlačte tlačidlo full, back, neck .
Masážne hlavice sa nepohybujú.	Prístroj nie je zapojený do elektrickej siete.	Zapojte sieťovú zástrčku a zapnite prístroj.
	Prístroj nie je zapnutý.	Prístroj zapnite pomocou tlačidla  . Vyberte oblasť, ktorá sa má masírovať.
	Aktivovala sa poisťka proti prehriatiu, prístroj je poškodený.	Obráťte sa na svojho odborného predajcu alebo servisnú adresu.

10. Likvidácia



POZOR

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po ukončení životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom.

Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.



11. Technické údaje

Napájanie	100 – 240 V~, 50/60 Hz, 36 W
Rozmery:	48 x 14 x 87 cm
Hmotnosť:	cca 5,8 kg

12. Záruka/servis

Spoločnosť Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (ďalej len „Beurer“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

Zákonné záručné povinnosti výrobcu z kúpnej zmluvy s kupujúcim zostávajú ďalej uvedenými záručnými podmienkami nedotknuté.

Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.

Beurer ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.

Celosvetová záručná doba je 3 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia.

Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, Beurer podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

Keďby kupujúci chcel ohlásiť prípad záruky, obráti sa najskôr na miestneho predajcu, pozri priložený zoznam „Service International“ s adresami servisov.

Kupujúci potom dostane informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok poslať a aké podklady sú potrebné.

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť

– kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe

– originálny výrobok

spoločnosti Beurer alebo autorizovanému partnerovi Beurer.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené

- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebojú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky, ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou Beurer;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.

